



UNDANG-UNDANG MALAYSIA

VERSI DALAM TALIAN TEKS
CETAKAN SEMULA YANG KEMAS KINI

Akta 387

AKTA PENGAKUSAKSIAN SURAT CARA-SURAT CARA BOLEH DAFTAR (PERLOMBONGAN) 1960

Sebagaimana pada 1 Oktober 2013

Teks ini HANYALAH TERJEMAHAN oleh Jabatan Peguam Negara, bagi Attestation of Registrable Instruments (Mining) Act 1960. Melainkan jika dan sehingga ditetapkan sebagai sahih di bawah subseksyen 7(1) Akta Bahasa Kebangsaan 1963/67 [Akta 32], teks ini bukan perundangan.

**AKTA PENGAKUSAKSIAN SURAT CARA-SURAT CARA
BOLEH DAFTAR (PERLOMBONGAN) 1960**

Pertama kali diperbuat 1960 (Akta No. 1 tahun
1960)

Disemak 1989 (Akta 387 m.b.p
19 Oktober 1989)

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 387

AKTA PENGAKUSAKSIAN SURAT CARA-SURAT CARA BOLEH DAFTAR (PERLOMBONGAN) 1960

SUSUNAN SEKSYEN

Seksyen

1. Tajuk ringkas dan pemakaian
2. Tafsiran
3. Pengakusaksian tandatangan
4. Perakuan pengakusaksian
5. Pemansuhan

JADUAL PERTAMA

JADUAL KEDUA

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 387

AKTA PENGAKUSAKSIAN SURAT CARA-SURAT CARA BOLEH DAFTAR (PERLOMBONGAN) 1960

Suatu Akta yang berhubungan dengan pengakusaksian surat cara yang dikehendaki didaftarkan di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang berhubungan dengan perlombongan.

[5hb Mei 1960]

MAKA INILAH DIPERBUAT UNDANG-UNDANG oleh Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negara dan Dewan Rakyat yang bersidang dalam Parlimen, dan dengan kuasa daripadanya, seperti yang berikut:

Tajuk ringkas dan pemakaian

1. (1) Akta ini bolehlah dinamakan Akta Pengakusaksian Surat Cara-Surat Cara Boleh Daftar (Perlombongan) 1960.

(2) Akta ini hendaklah terpakai bagi *Semenanjung Malaysia sahaja.

Tafsiran

2. (1) Dalam Akta ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain—

*CATATAN—Semua rujukan kepada “Negeri-Negeri Malaysia Barat” hendaklah disifatkan sebagai rujukan kepada “Semenanjung Malaysia”—lihat Akta Tafsiran (Pindaan) 1997 [Akta A996], subseksyen 5(2)]

“Pentadbir Tanah” mempunyai erti yang sama yang ditakrifkan dalam Kanun Tanah Negara [*Akta 56 tahun 1965*];

“pihak berkuasa pendaftaran yang berkenaan” mempunyai erti yang sama seperti “Pendaftar” sebagaimana yang ditakrifkan dalam Kanun Tanah Negara;

“undang-undang perlombongan” ertinya, berhubungan dengan Negeri-Negeri yang disebut dalam ruang satu Bahagian II Jadual Kedua, undang-undang bertulis yang terdapat di bahagian bersamaan dalam ruang dua Bahagian tersebut.

Pengakusaksian tandatangan

3. (1) Tiap-tiap tandatangan pada suatu surat cara yang diserahkan bagi pendaftaran di bawah undang-undang perlombongan, selain daripada suatu surat cara yang ditandatangani oleh suatu pihak berkuasa pendaftaran yang berkenaan atau seorang Pentadbir Tanah atau dikeluarkan oleh Mahkamah, hendaklah diakusaksikan oleh seorang daripada orang yang berikut mengikut cara yang ditetapkan dalam seksyen 4—

- (a) apabila ditandatangani dalam Negeri-Negeri Malaysia, oleh—

Majistret;

Pihak berkuasa pendaftaran yang berkenaan;

Pentadbir Tanah;

peguam bela dan peguam cara;

notari awam;

- (b) apabila ditandatangani dalam Republik Singapura, oleh—

Majistret;

Pemungut Hasil Tanah;

peguam bela dan peguam cara Mahkamah Agung
Republik Singapura;

notari awam;

- (c) apabila ditandatangani dalam Republik India, oleh—

Pendaftar Mahkamah Tinggi;

Majistret Daerah, Majistret Presidensi, atau Majistret
Kelas Satu atau Dua;

notari awam yang mempunyai meterai rasmi;

Pesuruhjaya Tinggi, Pemangku Pesuruhjaya Tinggi,
Timbalan Pesuruhjaya Tinggi atau mana-mana Setiausaha
atau Atase Suruhanjaya Tinggi Malaysia;

- (d) apabila ditandatangani dalam Republik Pakistan, oleh—

Pendaftar Mahkamah Tinggi;

Hakim Daerah;

Majistret Kelas Satu;

notari awam yang mempunyai meterai rasmi;

Pesuruhjaya Tinggi, Pemangku Pesuruhjaya
Tinggi, Timbalan Pesuruhjaya Tinggi, atau mana-mana
Setiausaha atau Atase Suruhanjaya Tinggi Malaysia;

- (e) apabila ditandatangani dalam Republik Sri Langka, oleh—

Pendaftar Mahkamah Tinggi;

Majistret;

notari awam yang mempunyai meterai rasmi;

Pesuruhjaya Tinggi, Pemangku Pesuruhjaya
Tinggi, Timbalan Pesuruhjaya Tinggi, atau mana-mana
Setiausaha atau Atase Suruhanjaya Tinggi Malaysia;

- (f) apabila ditandatangani dalam Negeri Sabah, oleh—
Majistret;
Pemungut atau Penolong Pemungut Hasil Tanah;
- (g) apabila ditandatangani dalam Negeri Sarawak, oleh—
Majistret;
Pengarah Tanah dan Ukur;
Penguasa Tanah dan Ukur;
- (h) apabila ditandatangani dalam Brunei, oleh—
Majistret;
Pemungut Hasil Tanah;
- (i) apabila ditandatangani dalam mana-mana negeri Komenwel selain mana-mana negeri yang disebut dalam perenggan (b) hingga (h) subseksyen ini, oleh Pesuruhjaya Tinggi Malaysia, oleh notari awam atau oleh mana-mana orang atau kelas atau perihalan orang yang diluluskan bagi maksud itu oleh Raja dalam Mesyuarat atau Yang di-Pertua Negeri dalam Mesyuarat;
- (j) apabila ditandatangani di mana-mana tempat lain, oleh seorang pegawai diplomat Malaysia, atau mana-mana orang atau kelas atau perihalan orang yang diluluskan bagi maksud itu oleh Raja dalam Mesyuarat atau Yang di-Pertua Negeri dalam Mesyuarat.

(2) Walau apa pun subseksyen (1) seksyen ini, apa-apa surat cara yang disempurnakan dalam Malaysia oleh suatu pertubuhan perbadanan yang diperbadankan oleh mana-mana undang-undang Persekutuan atau Negeri tidak perlu diakusaksikan mengikut peruntukan subseksyen sedemikian jika ia disempurnakan dengan

wajar mengikut cara yang ditetapkan oleh undang-undang Persekutuan atau Negeri sedemikian.

Perakuan pengakusaksian

4. Seseorang atau seorang pegawai yang mengakusaksikan suatu tandatangan mengikut seksyen 3 hendaklah menandatangani suatu pengakusaksian dalam apa-apa borang yang dinyatakan dalam Jadual Pertama mengikut kehendak keadaan, dan jika dia adalah seseorang yang menyimpan suatu meterai jawatan dia hendaklah mengesahkan tandatangannya dengan meterai rasmi jawatannya.

Pemansuhan

5. Undang-undang yang dinyatakan dalam Jadual Kedua adalah dengan ini dimansuhkan setakat yang dinyatakan dalam ruang ketiga Jadual tersebut.

JADUAL PERTAMA

[Seksyen 4]

BORANG A

Dalam Bahasa Malaysia

Saya (*nyatakan nama penuh dan kelayakan orang yang mengaku saksi*), dengan ini menyaksikan bahawa tandatangan*
cap ibu jari (*di sini masukkan sifat pihak, misalnya, pemindah, penerima pindahan, penggadaai, penerima gadaian, dsb.*) yang dituliskan*
dicapkan dalam kehadiran saya pada.....haribulan.....
adalah, mengikut pengetahuan diri saya sendiri */maklumat yang diberikan kepada saya oleh orang yang boleh dipercayai dan diharapkan berikut, iaitu (*di sini nyatakan nama dan alamat orang sedemikian*) yang maklumatnya saya sesungguhnya mempercayai *, tandatangan*
cap ibu jari sebenar (*di sini nyatakan nama pihak*) tersebut yang telah mengaku kepada saya bahawa dia sudah cukup umur dan bahawa dia dengan sukarela menyempurnakan surat cara ini.

Disahkan dengan tandatangan saya pada haribulan.....20.....

.....
(Tandatangan)

*Potong mana-mana yang tidak berkenaan.

*Pengakusaksian Surat Cara-Surat cara
Boleh Daftar (Perlombongan)*

11

Dalam Bahasa Inggeris

I (*state full name and qualification of person attesting*), hereby testify that the signature*
thumb print of (*here enter designation of party, e.g., transferor, transferee, chargor, chargee, etc.*) written*
affixed in my presence on this day of is according to my own personal knowledge */information given to me by the following trustworthy and reliable person, namely (*here set out name and address of such person*) which information I verily believe* the true signature*
thumb print of the said (*here state name of party*) who has acknowledged to me that he is of full age and that he has voluntarily executed this instrument.

As witness my hand this..... day of..... 20.....

.....
(Signature)

*Delete whichever alternative is inapplicable.

BORANG B

Dalam Bahasa Malaysia

Saya (*nyatakan nama penuh dan kelayakan orang yang mengaku saksi*), dengan ini memperakui bahawa pada hari ini meterai syarikat*
biasa bagi (*nyatakan nama penuh syarikat, pertubuhan perbadanan*) telah dicapkan dengan sewajarnya pada surat cara bertulis di atas*
di dalam mengikut kaedah-kaedah dan peraturan-peraturan syarikat
pertubuhan perbadanan* tersebut.
perbadanan

Disahkan dengan tandatangan saya pada haribulan.....20.....

.....
(Tandatangan)

*Potong mana-mana yang tidak berkenaan.

Dalam Bahasa Inggeris

I (*state full name and qualification of person attesting*), hereby certify that on this day the corporate*
common seal of (*state full name of company, body corporate or corporation*) was duly affixed to the above*
within written instrument in accordance with the rules and regulations of the said company
body corporation*
corporation

As witness my hand this day of 20.....

.....
(Signature)

*Delete whichever alternative is inapplicable.

JADUAL KEDUA

(Seksyen 2 dan 5)

BAHAGIAN I

(Ditinggalkan)

BAHAGIAN II

Negeri	Undang-undang	Takat pemansuhan
Perak, Selangor, Pahang dan Negeri Sembilan	Enakmen Perlombongan (N.M.B. Bab 147)	Perkataan “Part XIV-Attestation. The whole” dalam subperenggan 35(i)
Johor	Enakmen Perlombongan (Bab 69)	Subperenggan 32(iii)
Kedah	Enakmen No. 67 (Perlombonhan)	Perkataan “to the satisfaction of the Superintendent” dalam subperenggan 20(i)
Kelantan	Enakmen Perlombongan 1939 (10 tahun 1939)	Perkataan “Part 14. The whole” dalam Jadual 6
Perlis	Enakmen Perlombongan 1340 (1 tahun 1340)	Perkataan “Chapter XIV Attestation. The whole” dalam subperenggan 33(i)
Terengganu	Enakmen Perlombongan (51 tahun 1356)	subperenggan 10(iv)

UNDANG-UNDANG MALAYSIA**Akta 387****AKTA PENGAKUSAKSIAN SURAT CARA-SURAT CARA
BOLEH DAFTAR (PERLOMBONGAN) 1960****SENARAI PINDAAN**

Undang-undang yang meminda	Tajuk ringkas	Berkuat kuasa dari
P.U. 477/65	Perintah Kanun Tanah Negara (Pemansuhan dan Pindaan) 1965	24-12-1965
Akta A587	Akta Kanun Tanah Negara (Pindaan) 1984	25-03-1985

UNDANG-UNDANG MALAYSIA**Akta 387****AKTA PENGAKUSAKSIAN SURAT CARA-SURAT CARA
BOLEH DAFTAR (PERLOMBONGAN) 1960****SENARAI SEKSYEN YANG DIPINDA**

Seksyen	Kuasa meminda	Berkuat kuasa dari
Tajuk Panjang	P.U. 477/1965	24-12-1965
2	P.U. 477/1965	24-12-1965
3	P.U. 477/1965 Akta A587	24-12-1965 25-03-1985
Jadual Kedua	P.U. 477/1965	24-12-1965
